

Büro- und Datentechnik
Rechen- und Abrechnungsmaschinen
 Funktions- und Zahlensymbole

DIN
9764

Office machines; function and numeral symbols for calculating machines and for accounting machines

Ersatz für
 Ausgabe 03.79
 und für die im
 Dezember 1984
 zurückgezogene
 Norm DIN 9754/12.77

1 Anwendungsbereich und Zweck

Diese Norm legt die bei Rechen- und Abrechnungsmaschinen und in Verbindung mit diesen Geräten zu verwendenden Funktions- und Zahlensymbole (Bildzeichen) ¹⁾ fest. Diese sollen die Bedienung dieser Geräte, unabhängig davon, wer sie hergestellt hat und in welchem Land sie produziert worden sind, erleichtern. Die Hersteller sollen von dem sonst gegebenen Zwang befreit werden, ihre Produkte mit sprachlichen und darum bei Export von Land zu Land unterschiedlichen Hinweisen versehen zu müssen.

Die Funktions- und Zahlensymbole sind für Bedienteile und Bedieneinrichtungen an Rechen- und an Abrechnungsmaschinen zu verwenden. Einige dieser Symbole können wie angegeben abgedruckt bzw. angezeigt werden.

Kombinierte Symbole sind zulässig.

2 Normbezeichnung

Die Bildzeichen werden nach DIN 30 600 bezeichnet.

Grafisches Symbol mit der Bedeutung „Addition“ (Registriernummer 00040), für Einrichtungen (B), Nennmaß $a = 12$ mm.

Graphisches Symbol DIN 30 600 – 00040 – B – 12

Anmerkung: Von den beim DIN Deutsches Institut für Normung e. V. hinterlegten Original des Bildzeichens existiert eine Filmlochkarte – für Urbilder von Bildzeichen im Nennmaß $a = 10$ mm (Negativ) – (zu beziehen über Beuth Verlag GmbH, Burggrafenstraße 6, 1000 Berlin 30). Von der Filmlochkarte sind Verkleinerungen bzw. Vergrößerungen von Nennmaß $a = 2,5$ mm bis $a = 50$ mm herstellbar.

3 Bildzeichen

Die Benennungen wurden aus DIN 30 600 bzw. aus ISO 7000–1984 bzw. ISO 7000/DAD 1–1985 und IEC 417 (1982) übernommen. Wo fachspezifisch sinnvolle oder modifizierte Benennungen gebräuchlich oder erforderlich sind, wurden diese zusätzlich vorangestellt.

In der letzten Spalte ist, soweit vorhanden, durch eine Nummer die internationale Übereinstimmung der Bildzeichen mit ISO 7000–1984 bzw. ISO 7000/DAD 1–1985 und IEC 417 (1982) angegeben. Dabei entsprechen die Nummern unter 5000 den Bildzeichen in ISO 7000–1984 bzw. ISO 7000/DAD 1–1985 und die Nummern über 5000 der IEC 417 (1982).

Ein Strich in der Spalte „Reg.-Nr nach DIN 30 600“ bedeutet, daß die Übernahme dieser Symbole in DIN 30 600 nicht vorgesehen ist, da es sich um Schriftzeichen handelt.

4 Funktionssymbole

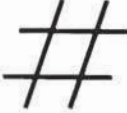
Die Drucksymbole sind auf dem Papierstreifen rechts neben der Zahl in derselben Zeile darzustellen. Die optische Anzeige und ihre Anordnung in der Zeit ist freigestellt.

Negative Werte müssen in der Darstellung zusätzlich das Zeichen „–“ (Minus) enthalten.

Die Kombination von Bild- und/oder Schriftzeichen ist zulässig.

¹⁾ Bildzeichen sind „graphische Symbole für Einrichtungen“ im Sinne der DIN ISO 3461 Teil 1 (z. Z. Entwurf).

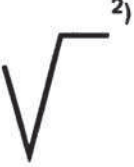
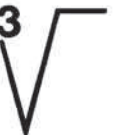
Fortsetzung Seite 2 bis 9

Lfd. Nr	Bildzeichen		Reg.-Nr nach DIN 30 600	Symbol-Nr nach ISO 7000 IEC 417
	Form	Benennung / Bemerkung		
1		Addition — Der Abdruck des Zeichens „+“ ist nicht erforderlich. ³⁾ Positiv, Addition E: plus; positive polarity F: plus; polarité positive	00040	5005
2		Subtraktion Negativ, Subtraktion E: minus; negative polarity F: moins; polarité négative	00041	5006
3		Nichtrechnen ³⁾ E: non-add F: non-addition	00030	0657
4		Zwischenresultat (z. B. Zwischensumme, Zwischensaldo) ³⁾ E: subtotal F: sous-total	00031	0650
5		Resultat (z. B. Summe, Saldo) ³⁾ E: total F: total	00032	0656
6		Multiplikation ³⁾ E: multiplikation F: multiplikation	00033	0654
7		Division — Die Darstellung des Zeichens „÷“ ist zulässig. ³⁾ E: division F: division	00034 ⁴⁾	0655

2) Symbole stimmen mit ISO 1093—1981 überein.

3) Das dargestellte Symbol ist auf dem Papier rechts neben den Zahlen in dieselbe Zeile abzdrukken. Eine optische Anzeige ist freigestellt.

4) Dieses Bildzeichen ist in DIN 30 600 Reg.-Nr 00034 ohne horizontalen Strich dargestellt.

Lfd. Nr	Bildzeichen		Reg.-Nr nach DIN 30 600	Symbol-Nr nach ISO 7000 IEC 417
	Form	Benennung / Bemerkung		
8	 ²⁾	Quadratwurzel E: square root F: racine carrée	00087	0653
9	 ⁵⁾	Kubikwurzel ³⁾	00087	0653 ⁵⁾
10	$x^{\frac{1}{n}}$	Radizieren Der entsprechende Exponent ist auf dem Papier darzustellen. ³⁾	—	—
11	x^n	Potenzieren Der entsprechende Exponent ist auf dem Papier darzustellen. ³⁾	—	—
12	%	Prozentrechnen ³⁾	—	—
13	 ²⁾	Resultatstart ^{6) 3)} Ist-Gleich, Resultatstart E: equals F: égalité	00081	0652
14	M	Speicher bei Rechenmaschinen zum Akkumulieren Bei einem Speicher zum Aufrechnen: Verwendung nur in Verbindung mit einem anderen Symbol dieser Norm. Auf dem Papier sind Speicherwerke durch „M“ oder durch horizontales Versetzen des Funktionssymbols in eine andere Schreibstelle zu kennzeichnen. Bei mehr als einem Speicher zum Aufrechnen: Die Speicher sind auf Tasten und im Druckbild durch arabische Ziffern, die sich von den Ziffern der Werte deutlich unterscheiden, zu kennzeichnen. ³⁾	—	—

2), 3) Siehe Seite 2

5) Dieses Bildzeichen ist in DIN 30 600 Reg.-Nr 00087 ohne die Ziffer „3“ festgelegt.

6) Mit der Funktionstaste Resultatstart wird in der Regel ein Rechenvorgang, z. B. Multiplikation oder Division, zur Bildung eines Resultats ausgelöst; die Ausgabe des Resultats muß damit nicht verbunden sein.